

*Смотри на мир оптимистично, всегда во всем участвуй лично,
Не бойся выступить публично в газете с именем «Отлично»!*



ЯНВАРЬ 2020 ГОДА

№2 (20)

Отлично!

Малотиражная газета средней общеобразовательной школы при Посольстве России в Египте



Дорогие друзья!

Наступил новый 2020 год.

Пусть в этом году сбудутся все ваши желания,

Дед Мороз принесет подарки.

*Пусть Новогодние праздники в вашей жизни всегда
будут радостными, приносящими приятные сюрпризы
не только вам, но и вашим близким.*

Не расставайтесь с детством и верьте в чудеса!

Ольга Васильевна Денисова.

**Сегодня
в номере:**

День Матери



С Новым годом!

Праздник первой отметки

**ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**До свидания,
осень!!!**

*В футбол
играют все*



205 лет со Дня рождения
Михаила Юрьевича Лермонтова

Где мы были, что узнали



**СТОП,
ГРИПП!**

**КОНКУРС
ПЕРЕВОДОВ**



**ДЕНЬ
НЕИЗВЕСТНОГО
СОЛДАТА**

День неизвестного солдата

День неизвестного солдата – сравнительно новая памятная дата в истории России, отмечается ежегодно 3 декабря. Этот памятный день призван увековечить память, воинскую доблесть и бессмертный подвиг советских и российских воинов, которые погибли в боевых действиях и чьи имена остались неизвестными. Впервые День неизвестного солдата в нашей стране отметили в 2014 году. Дата 3 декабря была выбрана не случайно. Именно в этот день 3 декабря 1966 года, в ознаменование 25-й годовщины разгрома немецко-фашистских войск под Москвой, прах неизвестного солдата из братской могилы советских воинов на 41-м километре Ленинградского шоссе (на въезде в город Зеленоград) был перенесен и торжественно захоронен у стены Московского Кремля в Александровском саду.

С тех пор прошло более 50 лет, на протяжении которых мемориальный архитектурный ансамбль «Могила Неизвестного Солдата» не терял своей актуальности и значимости для нашей страны. Сегодня это один из самых узнаваемых па-



мятников России и Москвы. Указом Президента страны от 17 ноября 2009 года для сохранения историко-культурного наследия народов РФ мемориалу «Могила Неизвестного Солдата» был присвоен статус Общенационального мемориала воинской славы. Мемориал включен в Государственный свод особо ценных объектов культурного наследия народов нашей страны.

Дню неизвестного солдата учащиеся 7 класса посвятили единый классный час, который собрал 3 декабря родителей, детей, учителей. Выступающим удалось раскрыть основную идею мероприятия: «Никто не забыт, и ничто не забыто».

Вместе дружная семья



Наша школа многонациональна, поэтому, чтобы лучше узнать друг друга, мы организовали и провели фестиваль «Вместе мы—семья». Ребята рассказали о культуре и обычаях различных стран, продемонстрировали национальные костюмы, поделились

рецептами блюд своих стран, выступили с хореографическими номерами. Мы слышали песни и стихи на украинском, татарском, белорусском, мордовском и болгарском языках.

Для многих из нас, для кого русский язык является родным, слышать иностранную речь было одновременно и необычно, и приятно. Смысл многих слов был понятен и без перевода.

Впрочем, когда говорят о своей родине, перевода и не требуется: о любви и привязанности к родным местам можно понять



по одной только интонации. В завершение фестиваля ученики младших классов порадовали нас ярким танцем с лентами и шарами под песню «Близкие люди», каковыми мы все друг другу по сути и доводимся.

Рогоулина Наталия, 8 класс

Вместе мы—Россия!

9 ноября в РЦНК прошел гала-концерт в рамках Фестиваля соотечественников «Вместе мы — Россия!». Уже не первый год наши учащиеся показывают свои таланты в этом мероприятии. В этом году ребята исполнили песню «Здравствуй, Родина моя!», танец «Близкие люди», а учителя школы Атласова Е.А. и Атласов С.В. исполнили песню о России.



Яркая концертная программа, подготовленная общественными объединениями соотечественников из Каира, Александрии и Хургады, совместно со школой при Посольстве России в Египте, запомнилась всем. Благодаря прекрасному исполнению песен, танцев и стихотворений, ребята перенесли зрителей в сказочную атмосферу праздника. В заключение вечера всем участникам и руководителям общественных объединений соотечественников были вручены грамоты за творческий потенциал и проделанную работу.

Даниялова Алина, 8 класс

Международные «Веселые старты»

8 ноября в школе прошли международные «Веселые старты», посвященные Дню народного единства. Эти спортивные игры проводятся уже не первый год. Традиционно в них принимают участие школьники из Хургады, Александрии и Каира, а также учащиеся школы при Посольстве РФ в АРЕ. В этом спортивном празднике нет победителей и проигравших. Здесь всегда побеждает дружба! По окончании соревнований все были награждены памятными медалями. До новых встреч!



Осипова Анастасия, 8 класс

С днём матери!

28 ноября в нашей школе состоялся концерт, посвящённый Дню матери. Этот праздник - один из самых важных и значимых, ведь в жизни каждого из нас нет роднее человека, чем любимая мама. Мама... с самого рождения она рядом с нами. С первых минут своей жизни мы окружены её заботой, лаской, теплом, добротой, нежностью. Мама – это человек, которому мы доверяем свои тайны. Человек, на которого всегда можно положиться, который всегда протянет руку помощи и будет рядом в трудную минуту. Мама порадует за тебя искренне, без лести, не дожидаясь взамен ничего.



Ученики из разных классов объединились, чтобы поздравить мам. Рогулина Наталия, Осипова Анастасия, Даниялова Алина и Юшина София исполнили замеча-

тельную песню, которая так тронула зрителей. Хассан Иосиф блестяще сыграл на саксофоне мелодию из песни Луи Армстронга “Go down Moses”. Альсоуири Натали станцевала прекрасный индийский танец. Были и другие не менее интересные выступления, которые оставили в нашей памяти самые приятные воспоминания.

Мама – начало начал, она дает новую жизнь, вскармливает чадо, растит его, делает все возможное и невозможное, чтобы ребенок ни в чем не нуждался. Маму не заменить никем и ничем на свете. Мы любим вас, наши мамы!

Минаев Айдар, 9 класс

ЯРМАРКА

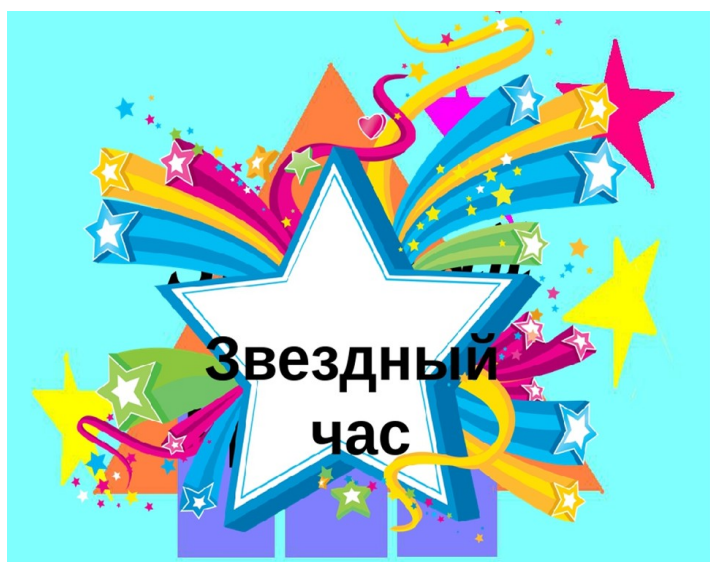
28 ноября состоялась (ставшая уже традиционной) благотворительная ярмарка. Дети, родители, учителя при-

готовили выпечку, бутерброды; принесли сувениры, сделанные собственными руками... Ярмарка отличалась разнообразием продукции и отличным настроением гостей!



Международный дистанционный конкурс

Подведены итоги международного дистанционного конкурса «Звёздный час» по русскому языку, в котором приняли участие ученики 8 класса. Диплом I степени получили Рогулина Наталия и Коваленко Дарина, диплом II степени - Хассан Карим, диплом III степени - Абухоф Сальма. Поздравляем и желаем ребятам дальнейших успехов в изучении русского языка.



Праздник «Первой отметки»

14 ноября 2019 года в начальной школе прошёл яркий праздничный концерт, посвящённый «Первой отметке». Его подготовили и провели ученики второго класса. Для них, ещё вчерашних первоклассников, было важно понять, что теперь их знания стали оцениваться. А чтобы не было так страшно получать свои первые отметки, ребята решили поближе с ними познакомиться. Праздник получился очень весёлым. А начался он с необычного представления класса. Как оказалось, общий возраст класса - 89 лет, что это самый шумный класс на перемене, что любимое время года - лето. Ребята поделились своим открытием, они обнаружили, что всё хорошее начинается с буквы «К»: кино, конфеты, качели, каникулы, а вот буква «Д» не всегда указывает на положительное: драка, двойка, дневник, долг, домашнее задание.



Ученики задорно пели песни о школьной жизни, рассказывали стихи, танцевали, проучили Двойку (Даминова Ясмينا отлично справилась со своей ролью), разгадав её каверзные замыслы. А Незнайка и Бездельница (в прекрасном исполнении Теваняна Михаила и Нигм Энжи) отказались водиться с плохими отметками. Гости праздника слышали произведения Бетховена для скрипки в замечательном исполнении Тыриной Елизаветы. Ребята достойно подготовились и отлично выступили!

Татошвили Светлана Юрьевна

5+



До свидания, осень!

«Унылая пора! Очей очарованье!

Приятна мне твоя прощальная краса...»

Какие прекрасные стихи великого поэта А.С. Пушкина о красивом времени года! К сожалению, здесь, в Каире, мы не можем увидеть все краски осени.



25 ноября в нашей школе состоялся праздник «До свидания, осень!», который подготовили учащиеся 3 класса. В зале царила очень теплая, доброжелательная атмосфера. Дети пели песни об осени, чи-

тали красивые стихи, отгадывали загадки. На празднике учащиеся перевоплощались в разных героев: Капусту, Картошку, Лучок, Свеклу, Морковку и Деда с Бабкой. Ребята с огромным удовольствием провели данное мероприятие и получили массу положительных эмоций. Отличились учащиеся 1 и 2 классов, которые очень быстро смогли разгадать все загадки о прекрасном времени года. Одним словом, праздник удался на славу. Хотим от имени класса поблагодарить всех, кто принимал участие в подготовке к данному мероприятию.

Классный руководитель 3 класса

Крапивина Наталья Борисовна



В футбол играют все!



Футбо́л (от англ. foot — ступня, ball — мяч) — командный вид спорта, в котором целью является забить мяч в ворота соперника ногами или другими частями тела (кроме рук) большее количество раз, чем команда соперника. В настоящее время это самый популярный и массовый вид спорта в мире. В игры с мячом играли во многих странах. В Китае такая разновидность называлась Чжу-Кэ. В древней Спарте игра называлась «Эпискирос», а в Древнем Риме «Харпастум». В Новое время в Брянских землях проводились игры, инвентарём которых был кожаный мяч размером с человеческую голову, набитый перьями. Эти состязания именовались как «шалыга» и «кила». Примерно в XIV веке итальянцы изобрели игру «Кальчо». Именно они завезли эту игру на Британские острова.



Занятия футболом развивают ловкость, выносливость, укрепляют иммунитет, учат преодолевать трудности, тренируют все мышцы тела, учат нестандартно мыслить. Интерес к этому виду спорта среди мальчиков был всегда, а в наши дни он популярен

и среди девочек. Миллионы людей занимаются футболом в свободное время, миллиарды смотрят мировые чемпионаты.



И в нашей школе футболом увлекаются не только мальчики, но и девочки. На уроках физкультуры они вместе с большим желанием играют в футбол.

В ноябре в рамках школьной Спартакиады состоялся турнир по футболу среди 5-11

классов, которые были разделены на три группы: 5-6 классы, 7-8 классы и 9-11 классы.

В упорной и захватывающей борьбе первые места в своих группах заняли команды 6, 8 и 9 классов.

Меня переполняют эмоции от проведенной игры с 9 и 10 классами. Я получила огромный заряд энергии, здоровья и удовольствия. Несмотря на то что наша команда проиграла, настрой на победу не был сломен. Будем тренироваться!

Для болельщиков, которые жили и дышали решающей игрой, такие матчи - настоящее спортивное пиршество. Многочислен-



FIFA WORLD CUP

ные подкаты, яркие моменты

то у одних ворот, то у других. Интрига, сюжет. Не игра, а - огонь!

Мы ждем новых побед и интересных матчей!

Волкова Варвара, 11 класс

Осторожно! Грипп!

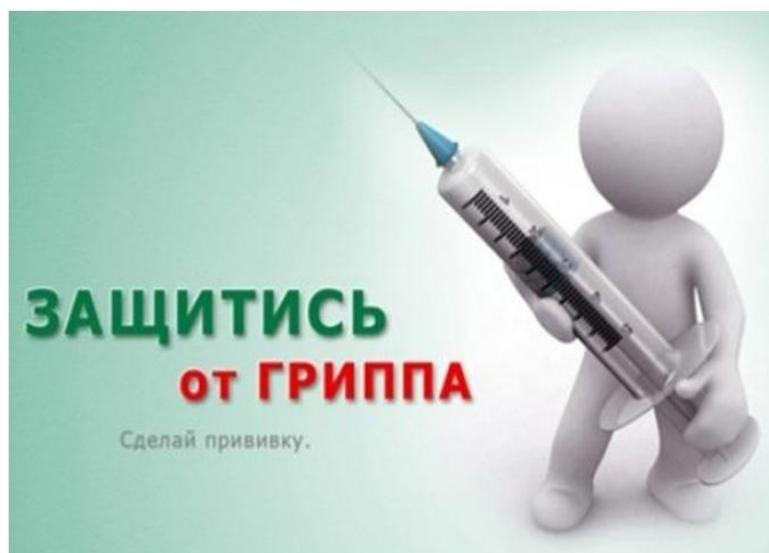
Как предупредить заболевание гриппом?



1. Сделать ПРИБИВКУ от гриппа.
2. Избегать контактов с лицами, имеющими признаки заболевания.
3. Соблюдать масочный режим. Менять маску через 3-4 часа.
4. Регулярно мыть руки водой с мылом или протирать влажными салфетками, особенно после касания рта или носа или потенциально зараженных поверхностей.
5. Реже находиться в местах массового скопления людей.
6. Чаще проветривать помещение.
7. Вести здоровый образ жизни (полноценный сон, сбалансированное питание, физическая активность).

Что делать, если вы заболели?

- ❖ при повышении температуры, недомогании необходимо оставаться дома и вызвать врача;
- ❖ регулярно принимать назначенные врачом лекарственные препараты;
- ❖ на время лечения выделить отдельную комнату, отдельную посуду для заболевших членов семьи;
- ❖ использовать маски при уходе за заболевшим.





У каждого народа есть свои любимые писатели, поэты, чьи имена произносятся с гордостью. В России к таким поэтам принадлежит Михаил Юрьевич Лермонтов, его 205-й год со дня рождения наша страна отмечала 15 октября.

Михаил Лермонтов – один из самых известных русских поэтов. Его творчество, в котором сочетались острые социальные темы с философскими мотивами и личными переживаниями, оказало огромное влияние на поэтов и писателей XIX – XX веков. О чем бы он ни писал – о далеком прошлом или современности, природе или любви – в его



произведениях можно прочесть историю души и понять его не только как поэта, но и как человека. Поэзия Лермонтова удивительно созвучна нашему времени: наполнена чувством гражданского долга, свободы и справедливости, любовью к родине.



21 октября в нашей школе прошел концерт, посвященный 205-летию М. Ю. Лермонтова, мероприятие объединило творческие усилия учеников и преподавателей. В программе органично сплелись поэзия Лермонтова и музыка, написанная на его стихи: «Колыбельная казачья песня» и романс «Горные вершины», блестяще исполненные Рогулиной Наташей и Греченко Екатериной. Со сцены прозвучали многие известные стихотворения: «Бородино» (Бала Никита), «Смерть поэта» (Андриянов Демьян), «Белеет парус одинокий» (Рогулин Егор), «Родина» (Гаджиалиев Марат).

Гончарик Маргарита прочитала отрывок из поэмы «Мцыри», а Бала Иван рассказал отрывок из романа «Герой нашего времени». В Пятигорск, на место, где Михаил Лермонтов был убит 15 июня 1841 го-



да, отправились Гладской Антон и Самусенко Валерия. Ребята провели видеоэкскурсию с места событий и рассказали историю о том, как же был убит великий поэт.

Через всю жизнь мы проносим в душе образ поэта – нежного и властного, грустного и строгого, поэта гениального и так рано ушедшего.

Хочется пожелать всем вам никогда не прощаться с творчеством Михаила Юрьевича Лермонтова. Читайте его книги, изучайте его героев и извлекайте важные уроки из его великих произведений!

Асланова Анастасия, 11 класс



Размышляя о М.Ю. Лермонтове...

Когда мы говорим о ком-то, то невольно перед нашими глазами возникает какой-то образ, предметы, окружающие этого человека. Называя имя Михаила Юрьевича Лермонтова, я вижу одинокую сосну, дубовый листок, что «засох и увял... от холода, зноя и горя...» у корня гордой чинары, золотую тучку на груди утёса-великана, одинокий парусник в море... С детства знакомые строки и образы. А вот автор их одновременно и хорошо знаком мне, и... неизвестен!

Даже описать портрет поэта, познакомиться с его внешностью - дело нелегкое. Люди, знавшие Михаила Юрьевича лично, по-разному описывают его. Одних поражали большие глаза поэта, другие запомнили выразительное лицо с необыкновенно быстрыми, маленькими глазами. И.С. Тургенев пишет: «Задумчивой презрительностью и строгостью веяло от его смуглого лица, от его больших неподвижно-тёмных глаз». Одни вспоминают, что у него был широкий, но невысокий лоб, а другие описывают «необыкновенно высокий лоб». И снова: «большие глаза». И опять возражение: «Нет, глаза небольшие, калмыцкие, но живые, с огнём, выразительные». И решительно все стремятся передать непостижимую силу взгляда: «огненные глаза», «черные, как уголь». По одним воспоминаниям, глаза Лермонтова «сверкали мрачным огнём», другие запомнили его с «пламенными, но грустными по выражению глазами», смотревшими «приветливо, с душевной теплотой».

Не только внешность, но и характер современники поэта изображают так не похоже, что временами кажется, что речь идёт о двух Лермонтовых. Одним он кажется холодным, желчным, раздражительным. Других поражает живостью и весёлостью. Одному вся фигура поэта внушает безотчётное нерасположение, другого он привлекает «симпатичными чертами лица». «Язвительная улыбка», «злой и угрюмый вид», - пишет о нём одна светская красавица. А в воспоминаниях князя М.Б.Лобанова-Ростовского читаем: «С глазу на глаз и вне круга товарищей он был любезен, речь его была интересна, всегда оригинальна и немного язвительна».



Очевидно, М.Ю.Лермонтова можно представить себе только в динамике - в редких сменах душевных состояний, в быстром движении мысли, в постоянной смене выражения лица. Кроме того, он, конечно, вёл себя по-разному: в петербургских салонах, где подчёркивал свою внутреннюю свободу, независимость, презрение к светской толпе, и в компании дружеской, среди людей простых и достойных. Отсюда и разное мнение людей о поэте. Приведу в доказательство один только пример. Когда Лермонтов погиб, то его знакомый офицер Н.П.Раевский, вспоминая час, когда тело поэта привезли в Пятигорск, писал, что «все плакали, как маленькие дети». А вот священник Эрастов, отказавшийся хоронить Лермонтова, спустя много лет с раздражением говорил: «Вы думаете, что все тогда плакали? Все радовались».



Но есть книги, которые содержат самый достоверный лермонтовский портрет, самую глубокую и правдивую его характеристику. Это его сочинения, в которых он отразился весь, каким был в действительности, каким он хотел быть! Читая лирические стихи и романтические поэмы, трагический «Маскарад» и одну из самых удивительных книг во всей мировой литературе – роман «Герой нашего времени», мы невольно вспоминаем, что сказал Пушкин о Байроне: «Он исповедовался в своих стихах, невольно увлечённый восторгом поэзии». Думаю, что эти слова А.С.Пушкина, перед которым М.Ю.Лермонтов благоговел всю жизнь, которого считал самым великим из поэтов и своим учителем, указывают нам настоящий источник знаний о характере, мыслях, противоречиях и планах Михаила Юрьевича Лермонтова. Как всякий настоящий, а тем более великий поэт, Лермонтов исповедался своей поэзии, и, перелистывая томики его сочинений, мы можем прочесть историю его души и понять его как поэта и как человека! Строки его стихов полны размышлений о жизни и о смерти, о вечности, о добре и зле, о смысле бытия, о любви, о будущем и о прошлом:

И ненавидим мы, и любим мы случайно,
Ничем не жертвуя ни злобе, ни любви.
И царствует в душе какой-то холод,
Когда огонь кипит в крови.

М.Ю.Лермонтов прожил всего двадцать семь лет. Его жизнь омрачала память о декабрьском дне 1825 года и о судьбах лучших его современников. Состоянию тяжелой общественной жизни отвечала и его собственная личная трагическая судьба. Он рано остался без матери, волей бабушки разлучен был с отцом, горькими были уроки первой любви к Марии Лопухиной, а затем разлуки с Варварой Лопухиной, разобщённые судьбы, политические преследования и жизнь изгнанника в последние годы... Всё это происходило словно затем, чтобы усилить трагический ха-



актер его поэзии. И при этом он не стал мрачным отрицателем жизни. Он любил её страстно, вдохновлённый мыслью о Родине, мечтой о свободе, стремлением к действию, подвигу. Всё, что создано им за такую короткую жизнь,- это подвиг во имя свободы и родины. И заключается он не только в прославлении победы под Бородино, в строках «Люблю



отчизну я...» или в поэме «Мцыри», но и в тех сочинениях, где не говорится прямо ни о родине, ни о свободе, но – о судьбе поколения, о назначении поэта, об одиноком узнике, о бессмысленном кровопролитии, об изгнании, о пустоте жизни. И надо было обладать прозорливостью Белинского, чтобы увидеть в «охлаждённом и озлобленном на жизнь» веру Лермонтова в достоинство жизни и человека.

Великая человечность М.Ю.Лермонтова, пластичность его образов, его способность «перевоплощаться» - в Максима Максимыча, в Казбича, в Азамата, в Бэлу, в княжну Мери, в Печорина, соединение простоты и возвышенности, естественности и оригинальности - свойства не только созданий Лермонтова, но и его самого. И через всю жизнь проносим мы в душе образ этого человека - грустного, строгого, нежного, властного, скромного, смелого, благородного, язвительного, мечтательного, насмешливого, наделённого могучими страстями, волей и проницательным, беспощадным умом. Поэта гениального и так рано погибшего, бессмертного и навсегда молодого!

Белкина Юлия, 11 класс

Где мы были, что узнали

В июле 2019 года я побывал вместе с Валерией Самусенко в г. Пятигорске, где находятся достопримечательности, связанные с именем М.Ю. Лермонтова, который был сослан на Кавказ дважды.

Наше с Валерией путешествие началось с места гибели Лермонтова во время дуэли с Н. Мартыновым – подножия горы

Машук. Было снято три склейки, каждая из них заняла у нас примерно от 1 до 4 дублей. После мы отправились к комплексу домов Михаила Юрьевича, где было снято две склейки. Затем мы отправились в «Грот Дианы», где Лермонтов любил отдыхать с друзьями, где всё было снято с первого



дубля. И вот, наконец, мы прибыли к «Гроту Лермонтова», где он любил наблюдать за «водяным обществом». А в конце августа я написал стихотворение «Погиб поэт», которое рассказал уже в Египте на фоне спокойного и могучего Нила. Эти кадры мы тоже включили в видеоэкскурсию. Надеемся, вам понравился наш проект!

Гладской Антон, 7 класс

Шекспир на все времена

25 ноября в нашей школе состоялось мероприятие, посвященное 455-летию со дня рождения Шекспира. В мероприятии принимали участие все ребята среднего и старшего звена; присутствовали не только учителя и учащиеся, но и родители. Учащиеся подготовили театральные постановки по произведениям Уильяма Шекспира на английском языке.



Зрители увидели красочные представления из пьес «Венецианский Купец», «Сон в летнюю ночь». Все гости восхищались талантливой игрой артистов и знанием английского языка, ведь мероприятие проходило на языке великого поэта. Постановки пьес были оживлены музыкальными композициями средневековья. Звучала музыка Мендельсона. У каждого зрителя появилась возможность погрузиться в атмосферу Англии 16 века. Учащимися были продекламированы сонеты собственного перевода в стихотворной форме. В заключение мероприятия школьники исполнили финальную песню и флешмоб.

Еще долго юные артисты не могли расстаться после праздника: обсуждали игру и пели песню. Зрители восторженно рукоплескали всем артистам и организаторам, долго не хотели отпускать со сцены.



Спасибо всем участникам театрального проекта!

27 ноября в нашей школе среди учащихся 3-4 классов было проведено мероприятие, посвященное Шекспиру. Учитель английского языка Гладской Павел Иванович вместе с учащимися 8 класса Рогулиной Наталией, Абухоф Сальмой и Хассан Каримом организовали викторину. Ребята были поделены на 4 команды. Ученики познакомились с биографией поэта, с его творчеством. Учащиеся решали ребусы и собирали пазлы, пытались найти и составить цитаты, переводили крылатые фразы из произведений Шекспира. Старшеклассники прочитали стихи на английском языке и спели песню для малышей. В конце мероприятия были подведены итоги. Победила дружба, и все ученики получили сладкие призы.



Гладская Е.В., Тамамян Н.В.



Конкурс переводчиков

Конкурс на лучшие переводы сонетов Уильяма Шекспира прошёл среди учащихся 6-8 классов.

Ребята постарались выполнить эту работу очень ответственно. Несмотря на сложность перевода, у детей получились хорошие сонеты на русском языке.



Сонет №85

My tongue-tied Muse in manners holds
her still,
While comments of your praise richly
compil'd,
Reserve their character with golden quill,
And precious phrase by all the Muses
fil'd.
I think good thoughts, whilst others write
good words,
And like unlettered clerk still cry 'Amen'
To every hymn that able spirit affords,
In polish'd form of well-refined pen.
Hearing you praised, I say ' 'tis so, 'tis
true,'
And to the most of praise add something
more;
But that is in my thought, whose love to
you,
Though words come hindmost, holds his
rank before.
Then others, for the breath of words re-
spect,
Me for my dumb thoughts, speaking in
effect.

Немая муза, тиха и скромна,
Меж тем хваленья лучшие кру-
гом
Тебе во славу чертят письма
Красивым, злато-беленьким пе-
ром.
«Аминь!» - Так ненавязчиво и
тихо,
Со мною мысль, с другими
лишь слова,
Пробормочу безмолвный гимн я
лихо.
Изящество, и мысль от стиха!
И снова всем скажу: «Да, это
правда!»
И похвалю их за любовь к тебе,
Цени людей сегодня, а не зав-
тра,
Меня цени, мой стих – вызов
судьбе!

Антон Гладской, 7 класс

Сонет №98

С тобой разлучили нас весной,
Когда апрель в изящных облачениях
Развеял по миру дух молодой,
Что сам Сатурн предался танцу на
мгновение.
Ни щебетанье птиц, ни аромат цве-
тов
Тоску мою ничуть не уменьшали.
Пестреющие розы сказочных садов

Способствовали гложущей печали.
Но их краса есть зеркало красоты тво-
ей,
И только потому они запали в мою
душу.
Во мне зима. Ты большая из всех
моих потерь.
Весне уже не вырваться наружу.

Юшина София, 6 класс

How careful was I, when in any chest,
I took my way, Save where thou art not,
Each trifle under truest though I feel thou art,
bars to thrust, Within the gentle closure
That to my use it might of my breast,
un-used stay From whence at pleasure
From hands of falsehood, thou mayst come and
in sure wards of trust! part;
But thou, to whom my And even thence thou
jewels trifles are, wilt be stol'n, I fear,
Most worthy comfort, For truth proves thievish
now my greatest grief, for a prize so dear.

Thou best of dearest, and
mine only care,
Art left the prey of every
vulgar thief.
Thee have I not locked up

Продумал мелочь каж-
дую и в самую вник
суть.
Что станет нужным мне,
а что не пригодится,
Чему довериться, чего
осторожиться.
О ты, кому мои брилли-
анты грязь,
Моя отрада и большое
горе,
Ты лучшая и главная
тревога,
Шедевр, что многим хо-
чется украсть.

Рогулина Наталия, 8 класс

Mine eye and heart are at a mortal war,
How to divide the conquest of thy
sight:
Mine eye my heart thy picture's sight
would bar,
My heart mine eye the freedom of that
right.
My heart doth plead that thou in him
dost lie (A closet never pierced with
crystal eyes),
But the defendant doth that plea deny,
And says in him thy fair appearance
lies.
To 'cide this title is impannel'd A quest
of thoughts, all tenants to the heart,
And by their verdict is determined
The clear eye's moiety and the dear
heart's part:
As thus: mine eye's due is thy outward
part,
And my heart's right thy inward love of
heart.

Мой глаз и мое сердце в смертель-
ной борьбе,
Как разделить завоевание твоих глаз.
Мой глаз, мое сердце требуют виде-
ние твое,
Мои сердце и глаза не отпустят тебя.
Мое сердце умоляет обмануть меня,
Что ты хранишься в нем, скрываясь
ото всех,
Но ты отказываешь мне.
А глаз твердит, что это ложь,
И отражен твой образ только им,
И чтоб конец положен был борьбе,
Мой поиск мыслей вынес четкий
приговор.
Пусть ясный взгляд получит часть
себе,
Другую заберет дорогое сердце,
Как так мой взгляд, твой внешний
облик
И сердцу моему вера - твоя любовь.

Ляпкина Елизавета, 7 класс

Сонет №8

Music to hear, why hear'st thou music
sadly?

Sweets with sweets war not, joy de-
lights in joy.

Why lov'st thou that which thou re-
ceiv'st not gladly,

Or else receiv'st with pleasure thine an-
noy?

If the true concord of well-tuned
sounds,

By unions married, do offend thine ear,
They do but sweetly chide thee, who
confounds

In singleness the parts that thou
shouldst bear.

Mark how one string, sweet husband to
another,

Strikes each in each by mutual order-
ing,

Resembling sire and child and happy
mother

Who all in one, one pleasing note do
sing:

Whose speechless song, being many,
seeming one,

Sings this to thee: 'Thou single wilt
prove none.'

Моя музыка, грустная музыка

Сладости, сладости,

Войны нет давно,

А счастье без радости, нет никого.

Почему же любишь то, что получа-
ешь с яростью,

Но ненавидишь то, что улыбаться за-
ставляет.

Если есть наслаждение в гармонии
звуков,

То они обольщают наивное ухо,

Их правда смущает и упрекает.

Частицы разбитой души,

Они заставляют нести и нести...

Пойми, как связаны нити,

Недаром напоминают тебе про детей,

Про счастливую мать,

Которые всё о прекрасном поют,

Но безмолвная песнь их гласит об
одном:

Ты одинок, ведь таков есть закон.

Екатерина Греченко, 7 класс

When I do count the clock that tells the
time,

And see the brave day sunk in hideous
night,

When I behold the violet past prime,
And sable curls all silvered o'er with
white,

When lofty trees I see barren of leaves,
Which erst from heat did canopy the
herd,

And summer's green all girded up in
sheaves

Borne on the bier with white and bris-
tly beard:

Then of thy beauty do I question make
That thou among the wastes of time
must go,

Since sweets and beauties do them-
selves forsake,

And die as fast as they see others grow,
And nothing 'gainst Time's scythe can
make defence

Save breed to brave him when he takes
thee hence

Продолжение на след. странице

Когда считаю время я, которое часы
мне излагают,
И вижу, как отважный тонет свет в
сумраке ужасном,
Когда я замечаю, как нежные фиалки
вянут
И черный локон светит серебром,
Когда листва несется вдоль пути
И вся эта зелень опоясана в пучки,
Хранит она толпу от знойной жары,

Приветствуя нас с похоронной тро-
пы.
Задумываюсь я о красоте твоей,
И о том, что скоро должна она уйти,
Как все цветы лугов, полей,
И там, где новые готовятся расти .
И если «Смерти серп» неумолим,
Тогда оставь потомство, чтобы оно
боролось с ним.

Хассан Карим, 8 класс

Сонет №58

That god forbid, that made me first
your slave,
I should in thought control your time of
pleasure,
Or at your hand th'account of hours to
crave,
Being your vassal bound to stay your
leasure.
O let me suffer (being at your beck)
Th'imprisoned absence of your liberty,
And patience, tame to sufferance, bide
each check,
Without accusing you of injury.
Be where you list, your charter is so
strong
That you yourself may privilege your
time
To what you will; to you it doth belong
Yourself to pardon of self-doing crime.
I am to wait, though waiting so be hell,
Not blame your pleasure, be it ill or
well.

По воле Бога, коему слуга я,
Мне велено лишь в тишине мечтать,
А на судьбу не смею роптать.
Пора принять, что суждено вассалом
стать.
Позволь же мне служить тебе до
смерти,
Я наберусь терпенья – буду ждать!
И с гордостью посмею обещать,
Что я смогу твои надежды оправ-
дать.
Внимание твое отвоевать.
Весь мир в твоих руках, а также я.
Но кто же так решил – судьба!
Характер твой силен,
И я смогу – дождусь!
И пусть мне это хуже ада,
Что зло, добро – для нас одна награ-
да.

Заваденко Светлана, 7 класс



День Конституции Российской Федерации

12 декабря наша страна отмечает важный государственный праздник - **День Конституции**. В этот день в 1993 году всенародным голосованием на референдуме была принята Конституция Российской Федерации. Полный текст Конституции был опубликован в «Российской газете» 25 декабря 1993 года. С 1994 года, согласно Указу Президента России от 19.09.1994 №1926 «О Дне Конституции Российской Федерации», день 12 декабря был объявлен государственным праздником. Первый экземпляр Конституции хранится в президентской библиотеке в Кремле.

Конституция — основной закон государства, высший нормативно-правовой акт, который является ядром всей правовой системы России и определяет смысл и содержание других законов.

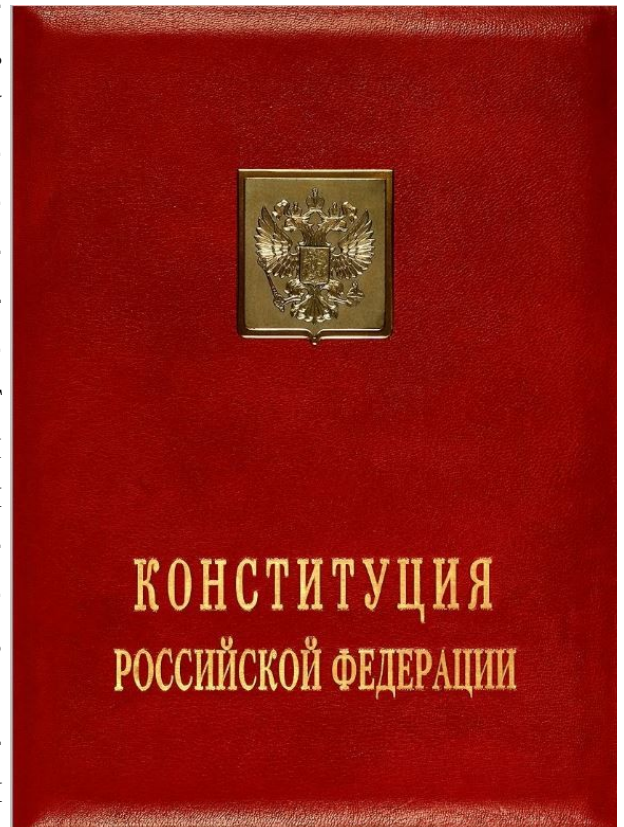
Она закрепляет государственное устройство нашей страны, регулирует образование всех органов власти, а также определяет права и свободы человека и гражданина РФ.

Документ имеет высшую юридическую силу. Это означает, что все законы, которые принимаются в стране, не могут противоречить Конституции. При этом она применяется на всей территории и во всех субъектах РФ.

Конституция для гражданина страны — Закон, который он должен знать в первую очередь, поскольку в данном нормативном правовом акте содержатся нормы, определяющие основные права человека и гражданина, основы государственного строя.

Таким образом, каждый гражданин обязан знать и соблюдать Конституцию и законы, поскольку знание законов и их грамотное применение являются нормой в гражданском, демократическом обществе, а также мощным рычагом для повышения качества жизни.

Поздравляя с этим праздником, хотелось бы призвать граждан к взаимному уважению прав друг друга, соблюдению законов, активной реализации своих гражданских прав, а также надлежащему исполнению своих обязанностей.



Учитель истории и обществознания
А.В. Шахов



9 декабря в школе прошло мероприятие, посвященное Дню Конституции. Учащиеся 10 класса рассказали об основном законе нашей страны, ее государственных символах, правах и обязанностях каждого гражданина Российской Федерации. А затем для учащихся 7-9 классов был проведен турнир знатоков права «Я имею право», в котором командам «Фемида», «Немезида» и «Юстиция» необходимо было ответить на вопросы по второй главе Конституции РФ «Права и свободы человека и гражданина». По итогам турнира победила команда «Фемида». Все ученики получили сладкие призы.



Мастерская Деда Мороза

16 декабря прошёл открытый классный час «Мастерская Деда Мороза». Ребята рассказали о происхождении праздника «Новый год», о том, как раньше его отмечали в нашей стране, кто был первым Дедом Морозом. Зрители отправились в виртуальное путешествие в его резиденцию в Великий Устюг, узнали, как отмечают этот любимый всеми праздник в других странах. А затем с увлечением принялись мастерить из бумаги, используя технику оригами, Деда Мороза. Время пролетело незаметно, но покидать зал никто не торопился!



А подготовили и провели замечательный праздничный классный час ученики 2-х и 3-х классов вместе с классными руководителями С.Ю. Татошвили и Н.Б. Крапивиной.



Новогоднее настроение

Уже в начале декабря новогоднее настроение чувствуется повсюду: на улицах, в супермаркетах, детских садах и школах, в городских квартирах и деревенских домиках... Какое оно, новогоднее настроение? Я знаю точно: оно шуршит обёртками для подарков друзьям и близким, наполнено запахом ёлки и мандаринов, манит вкусными конфетами. Знаете, новогоднее настроение особенное, таинственное, загадочное... и непременно ХОРОШЕЕ! Всем новогоднего настроения!

И.И.Ковешникова

Издатель:

Общеобразовательная школа при

Посольстве РФ в Египте

Главный редактор: Денисова О.В.

Технический редактор: Гордеева Н.А.

Литературный редактор: Ковешникова И.И.

Фотокорреспондент: Атласов С.В.

Редакция газеты **«Отлично»** приглашает своих читателей к активному участию в жизни газеты! С нетерпением ждем ваших творческих заметок!

Не бойся выступать публично в газете с именем **«Отлично»!!!**